

二零二六年九月六日
聖靈降臨節後第十五個主日

聖餐主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | |
|--|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | 會 眾 |
| 聖哉三一
<i>Holy, Holy, Holy</i> | |
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | 主 禮 |
| 4. 認信 The Nicene Creed 尼西亞信經 | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | |
|--|---------|
| 5. 讀經 Lesson (第一堂) 以西結書 Ezekiel 33:1-9 | 陳嘉慧 |
| (第二堂) | 魏 興 |
| 6. 唱詩 Hymn (第一堂) 活出愛 | 會 眾 |
| 獻詩 Anthem (第二堂) 把冷漠變成愛 | 詩 班 |
| 7. 講道 Sermon 守望者 | 朱牧師 |
| | 傳譯: 盧伊梨 |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | |
|-----------------------|-----|
| 8. 唱詩 Hymn (第一堂) 我要順服 | 會 眾 |
| (第二堂) 我的生命獻給祢 | |
| 9. 奉獻 Offering | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

- | | |
|---|-----|
| 10. 聖餐 Holy Communion 行近聖壇前 | 朱牧師 |
| <i>Draw Nigh And Take The Body Of The Lord</i> | |
| 11. 報告 Announcement | 主 禮 |
| 12. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | 朱牧師 |
| 13. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with <i>Threefold Amen!</i> | 朱牧師 |

生活的敬拜 Worship in Daily Life (接受差遣)

- | | |
|---|-----|
| 14. 唱詩 Sending Hymn 禮拜完畢 | 會 眾 |
| <i>Lord, Dismiss Us With Thy Blessing</i> | |

主任牧師	臨時副牧師	義務傳道	兒童事工主任	青少年事工主任	榮譽牧師
朱柯	Sean Sartler	方李曉芳/胡晉生	陳志雲	Shemayah Doi	李永成

回首自己 56 年的坎坷人生，為人父養育兒女是如此的失敗不堪，但主的恩典夠用。在我的血氣管教之中，我的兩個兒子沒有躺平，而是在上帝的恩典中，先後考上了大學，大兒子也已經結婚成家。為甚麼說是上帝的恩典而不是我教育的結果呢？聽完我今天的分享，大家就會明白。

結婚一年後我的大兒子出生了。初為人父的我有如天下的父母一樣，想要好好教養這個孩子。我拜托表姊買了一套零歲方案的教課書，計劃有系統地教養兒子。理想是美好的，現實卻是殘酷的。

書買了也沒看過幾次，更不要說照書教養了。那時一心想着要脫貧致富，長期對孩子疏於管教。有一天，心中郁悶的我突然心血來潮，想教三歲的兒子下軍棋。我指着棋子上的「團長」兩字讓兒子認，當兒子因不認識而緊張的時候，我沒有憐憫之心，而是心中怒火沖天，心想：如今不趁早好好管教，將來怎能成大器啊！？巴掌在毫無預防之下打在兒子細嫩的臉上，在兒子不斷地求饒聲中又繼續操作一番，目的是讓孩子長長記性。

很快孩子的臉上就青一塊、紫一塊的。奶奶最先發現了孩子臉上的異常，追問孩子原因，孩子不敢說實情，只說是自己不小心碰的。晚回家的太太也發現了，又看到我郁悶的表情，一下就明白了事情的原委，和我大吵一架。如此的粗暴管教在以後的生活中又重演過兩三次，每一次都是在兒子不停地哀求聲中才罷休。原本乖巧的兒子見到我猶如老鼠見到貓一樣的躲藏起來。

以前不認識上帝的時候，沒有意識到自己的錯誤，反而覺得自己這樣的管教很成功。大兒子屬於留守兒童，由爺爺奶奶帶大，真正和我們父母在一起的時間只有三年，所以沒有造成父子關係的緊張。孩子的自製力很強，在沒有父母陪伴的情況下，先後考取了市級重點初中和高中，這是孩子自己奮鬥的結果，也是上帝的恩典和憐憫。

2007 年第二個孩子降生了。對二兒子我還是疏於教導和陪伴，偶爾也在怒氣中像管教大兒子那樣對待小兒子，只是這次不是打臉，而是選擇打屁股，同樣是青一塊、紫一塊的。但這次結果明顯不一樣，因為無論我怎麼打，孩子就是不肯求饒。由於沒有達到預期的效果，我顯得很氣餒。

二兒子幾乎一直和我們一起生活，父子關係也因此變得異常緊張，常常是話說不到三句就開始對立，甚至是冷戰互相不理會，少則一個星期，多則一個月。原本融洽相處、血濃於水的父子關係變成了你死我活的敵對關係。

在這期間我受洗成為一名基督徒，主的話開始進入我心裡。「你們作父親的，不要惹兒女的氣，只要照着主的教訓和警戒養育他們。(弗 6:4)」 「你們作父親的，不要惹兒女的氣，恐怕他們失了志氣。(西 3:21)」主的話讓我慢慢意識到自己的問題。後來我又參加了朱敏、藍征組織的讀書會，學習怎樣教育孩子。

第一次參加讀書會，就聽老師講到「關係」的重要性：只有「關係」好了，兒女才能聽從你的教導。如何建立關係呢？首先要有同理心，多站在對方的立場來理解他，第二就是多花時間陪伴。在我看來這些在我和兒子之間都不可能做到，一是沒有時間去陪伴，二是關係已經惡化到這種不可收拾的地步，怎麼可能去改變呢？我因此一度想放棄學習。

但上帝藉着老師的親身經歷光照我，要我去向兒子道歉。幾度爭紮之後，我終於鼓足勇氣，對兒子說：「以前是我不對，不該對你發脾氣，不該動手打你，如今你就算不把我當父親看，也不應該當敵人來對待。」兒子躺在床上看手機，臉上沒有任何表情，也不說一句話。然後我說：「我們一起跪下來禱告。」他還是沒有反應。我就跪在他的床前開始禱告。

第二天是星期天，上帝感動我去叫他起床去教會，此時神蹟發生了。他以前要半小時才能起床，結果當天沒有十分鐘就起來了。我的眼淚情不自禁地流了下來。上帝的信實、憐憫在此刻是那麼的真實。

在以後的日子，我們之間還是會鬧矛盾，但關係有了明顯改善，不再是對抗、抵觸，而是交流、溝通，雙方也會刻意地去維護這種融洽的關係。「我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。(林後 12:9)」我和兒子都很軟弱，但是上帝引導我們互相謙讓對方。

讀書會的學習讓我重新認識了為人父母和教子之道：就是在教育孩子的過程中讓上帝不斷地改變我們自己，從而帶動孩子的改變。孩子不僅僅是我們生命的延續，更是我們生命的幫助和更新。一位牧者總結一句話：「外面不強求、裡面不放棄。」我自己的總結是：「在失敗中成熟，在恩典中成長」。無論是為人父母還是作為一個基督徒，都該不斷地學習成長。謝謝大家。

本主日事奉同工

下主日事奉同工

	第一堂 (8:30AM)	第二堂 (10:30AM)	第一堂 (8:30AM)	第二堂 (10:30AM)
主禮	胡晉生傳道	李永成牧師	林華山	方李曉芳傳道
講道	朱柯牧師	朱柯牧師	胡晉生傳道	胡晉生傳道
傳譯	----	盧伊犁	----	蕭志明
領詩	何小雲	潘宏仁 何靖旻 王禕	陳志雲	刁達謙 劉亞英 張希良
司琴	潘蘇婷婷	潘蘇婷婷	江星煜	劉王珮嫻
讀經	陳嘉慧	魏興	李林忠	何夢影
發聖餐	林華山 王海源 李世超	潘敏玲 陳嘉順 方李曉芳傳道	----	----
聖餐佈置	俞明華 廖玉海	李貽月 池良琴	----	----
招待	薛珍珠 俞明華 王行玉 廖玉海	王麗洪 徐孔飛 李貽月 池良琴	薛珍珠 俞明華 王行玉 廖玉海	王麗洪 徐孔飛 李貽月 池良琴
投影機	陳錦芳	何佳惠	陳錦芳	何佳惠
影音控制	呂日謙	劉定一 何海婷 何雪明	余賢輝	何雪明 何海婷 馮溢華
奉獻點存	----	何小雲 陳欣慧	----	王瑄 張百齡
停車管理	何國興 袁世國	藍征 余賢輝	俞兆劇 何國興	藍征 余賢輝

本週箴言 Weekly Watch Word

加拉太書 6:1 弟兄們，若有人偶然被過犯所勝，你們屬靈的人就當用溫柔的心把他挽回過來。

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為夏威夷華人基督教聯會 9/11-9/13 培靈會禱告。求上帝使用大會講員中國信徒佈道會總幹事劉耀光牧師的三天的信息。
2. 為 9/13 提名委員會會議禱告，求聖靈引導，選出合祂心意的候選人。
3. 為教牧同工禱告：1) 中文部需要加添全職傳道同工，帶領各項福音事工。求上帝為我們預備合祂心意的牧者。2) 李永成牧師夫婦、朱柯牧師夫婦、Pr. Sean 夫婦一家、方李曉芳義務傳道一家、胡晉生義務傳道一家、陳志雲姊妹一家、Mr. Shemayah Doi。3) 神學生陳國漳弟兄一家。
4. 為執事禱告：賀華(主席)、劉文蕙英(副主席)、潘敏玲(文書)、陳嘉順(司庫)、何清娟、何靖旻、李世超、盧伊犁、吳仲平
5. 為夏威夷華人基督教聯會各會員堂會禱告，求主供應每間教會和福音機構的需要。因輕軌和文化廣場的修建，夏威夷華人浸信會和夏威夷中信福音中心需另找場地，求主預備。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 183 位，兒童 14 位 英文部：79 位
第二堂：成人 142 位，兒童 40 位

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日	\$4,896.40	\$1,740.00	\$800.00
網上	\$4,636.00	\$50.00	

1. 電梯維修: 本教會電梯從 8/17(週一)至 9/9(週三) 進行更新，因此暫停使用，直至另行通知，請弟兄姊妹注意。
2. 提名委員會: 提名委員會將於 9/13 中午召開會議，歡迎弟兄姊妹推薦執事候選人，並於 9/9(週三)前把名單交予任何一位提名委員會的委員。執事資格請參閱本週刊第 7 頁。
提名委員會委員：藍征弟兄、劉文蕙英姊妹、劉亞英姊妹、潘敏玲姊妹、陳嘉順弟兄、吳仲平弟兄
注意: 11/1 會員大會當天不接受現場提名。
3. 提交預算: 請各團契單位於 9/30(週三)前把明年 (2027) 預算交給司庫陳嘉順執事、堂議會主席賀華執事、或用電郵傳到本教會辦公室。
4. 粵語崇拜: 粵語部已定於 10/4(主日)上午 10:30 在二樓副堂重啟粵語主日崇拜，請大家為粵語部、國語部及英文部接下來的準備和協調工作禱告。
5. 培靈會: 夏威夷華人基督教聯會主辦的培靈會於本週五(9/11)至下主日(9/13)在以下教會舉行，邀請中國信徒佈道會總幹事劉耀光牧師為培靈會及專題講員，培靈會主題是「信心歷奇的旅程」。國語主講，粵語傳譯，各堂聚會都設有兒童照顧（除週六晚聚會）。請弟兄姊妹為此聚會及劉牧師禱告，並預留時間參加。詳情請參閱宣傳海報。

日期	時間	聚會地點	培靈會分題
9/11(五)	7:30PM	本教會	如何承受賜福的使命
9/12(六)	10:00AM	本教會	專題「關顧宣教士錦囊」
9/12(六)	7:30PM	夏威夷第一華人基督教會 (1054 S. King St.)	福音人生的腳蹤
9/13(日)	7:30PM	夏威夷華人浸信會 (477 N. King St.)	福音使者的傳承

6. BIH 課程: 夏威夷聖經學院(BIH)的老師 Ms. Brooke Wei 國語授課，費用每戶\$35，報名參加的都可以免費帶一位朋友。本教會會友參加費用全免或自由奉獻。請在網上註冊：www.biblehawaii.org 或在陳列桌上的報名表登記。詳情請參閱宣

傳海報。

- 1) 《使徒行傳：未完成的故事》的課程將於 9 月 27 日至 10 月 18 日週日下午 1:30-4:00 在 Kailua SDA Church 實體或 Zoom 網上上課；
 - 2) 《創世記中遇見耶穌》的課程將於 10 月 24 日至 11 月 7 日一連三個星期六上午 9:00-12:00 在本教會實體或 Zoom 網上上課。
- 7.國語基要真理、堅信班:逢主日上午 9:40-10:20 在三樓 302 室上課，準備領受洗禮、堅信或轉會的弟兄姊妹，必須先完成基要真理班的學習。
- 8.喜樂團契:本週三(9/9)上午 10:00 在本教會二樓聚會，聚會後有午餐供應，歡迎六十歲以上的弟兄姊妹參加。
- 9.國語禱告會:本週三(9/9)晚上 7:30 在網上舉行。Zoom 會議室：帳戶 848 4970 5742，密碼 123456
- 10.國語讀經會:本週四(9/10)晚上 7:30-8:45 在網上上課與分享。Zoom 會議室：帳戶 922 658 030，密碼 123456
- 11.徵信錄: 8 月份奉獻記錄已放在陳列桌上，歡迎取閱。大家也可以用電郵方式索取。倘若有任何錯誤或疏漏，請與本教會辦公室聯絡。

籌款活動 – 9/1 至 9/30

我們參加了 Foodland 超市的“Give Aloha”籌款活動，所得款項將用來支持本教會的各項事工。在九月以內，大家如果到“Foodland”、“Sack N Save”或“Foodland Farms”任何一家超市的付款處，附上給予本教會的奉獻。Foodland 公司將為此次籌款活動提供了至少 \$300,000 的配比基金。請注意，個人奉獻金額只有 \$249 以內的部份可以按照一定比例享受此次的配比基金。

如何捐款:

1. 到“Foodland”、“Sack N Save”或“Foodland Farms”任何一家超市的付款處(不用購物)。
2. 輸入你在「購物卡」(Maika'i card)登記的電話或出示「購物卡」。
3. 告訴收銀員：「我要捐款(最多捐款\$249)到本教會代號碼#78280 或本教會名稱 Chinese Lutheran Church of Honolulu」，並繳納捐款的金額。
4. 查看收據上打印的本教會名稱和你捐款的金額是否正確。

注: 為方便教會記錄，請在捐款收據上清楚寫上你的姓名並於主日崇拜時放入奉獻箱，也可以電郵或郵寄到本教會。

執事資格

1. 《聖經》原則: (參:徒 6:3, 提前 3:8 -13)

- a. 有好名聲 --- 在教會內外均有好名聲。如: 誠實、和善、廉潔、正義、忠貞、樂於助人等。
- b. 聖靈充滿 --- 愛慕《聖經》真理(聖靈乃是真理的靈):
喜歡讀經、聽道、有靈修讀經的習慣、經常參加主日學和禱告會。
結出聖靈果子: 仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、
良善、信實、溫柔、節制。(加 5:22)
- c. 智慧充足 --- 有學識、有辦事和決策能力、有在團契中與別人同工會議的團隊經驗。
- d. 善於管家 --- 家庭生活和諧。
- e. 其 它 --- 舉止端莊、不說讒言、不好酒、不貪財。

* 執事是教會的僕人，也是信徒的領袖。

執事在信仰生活上當作信徒的榜樣，在辦事決策上當有領袖的才能。敬虔與才能兩者不可偏廢。

* 本教會期望每一位弟兄姊妹都歸屬一個團契，並參加主日學；執事應該樹立榜樣。

2. 會章規定: (參會章第八章#8.02.a, 8.04.c, 細則第三部份#7, 第六部份#19)

- a. 十八歲或以上。
- b. 成為本教會會員一年或以上。
- c. 素常參加本教會聚會及素常以金錢奉獻支持本教會聖工。(以本教會記錄為準)
- d. 執事連任不能超過兩任。

3. 教會傳統: (按照本教會過往慣例)

有夫妻關係或有父母子女直屬關係者不宜有二人或以上同時在堂議會任職。

附註: 「教會傳統」乃是教會累積多年經驗的成果，值得慎重參考。但「教會傳統」並不同於「《聖經》原則」及「會章規定」，所以沒有絕對的約束力。因此，若有人認為某特殊的夫妻或父母子女應同時在堂議會任職，仍可以按程序提名，讓會眾議決。